



# Neeg Tuaj Lwm Teb chaws Tuaj, Kev Sib Yuav thiab Sib Nrauj hauv lub Xeev Minnesota

Immigrants, Marriage and Divorce in Minnesota

## Kuv puas sib yuav los yog sib nrauj raug cai?

Kev sib yuav thiab sib nrauj mas yog ntiag tug ntawm ob tug neeg, tabsis yeej muaj ib cov cai lij choj txog qhov es muab xam tias “raws txoj cai” txog sib yuav los yog sib nrauj. Qhov no yuav yog ib qho tseem ceeb thaum muaj tej yam cuam tshuam nrog txoj cai. Txawm tias leej twg sib yuav los tsis sib yuav raws cai nyob ntawm lub qhov muag ntawm tsoom fwm seb lawm pom li cas es yog nyob ntawm coj cai ntawm ib lub teb chaws twg. Ib lub xeev hauv teb chaws United States thiab ib lub teb chaws hauv ntiag teb no nws muaj nws cov cai txog tias yuav sib yuav li cas los yog yuav sib nrauj li cas.

Nyob rau ntau lub teb chaws, kev sib yuav mas yuav tsum muab coj mus cuv npe los yog muaj daim ntawv tso cai “licensed” los ntawm tsoom fwm. Nyob rau lwm lub teb chaws, tsoom fwm mas tsis raus tes rau qhov txheej txheem ntawm neeg sib yuav. Yog hais tias koj yeej sib yuav raws li cov cai lij choj ntawm koj lub teb chaws los yog lub xeev es muaj qhov kev sib yuav no tshwm sim, ces koj qhov kev sib yuav yeej yuav raug cai lij choj txawm tias koj khiav mus nyob rau lwm lub teb chaws los yog lwm lub xeev.

Yog hais tias koj twb sib nrauj lawm raws li cov cai lij choj ntawm koj lub teb chaws los yog lub xeev thaum sib nrauj tshwm sim, ces koj yeej sib nrauj raws txoj cai lij choj.

## Lub chaw immigration xav tias qhov sib yuav thiab sib nrauj li cas thiaj li raws txoj cai lij choj?

Nyob rau cov cai hauv U.S. immigration law, yog hais tias koj sib yuav ua ntej tuaj rau teb chaws United States, thiab koj qhov kev sib yuav yeej muaj tseeb ntawm lub teb chaws es neb sib yuav, ces koj qhov kev sib yuav no yeej pom tias raug cai li hauv lub teb chaws U.S.

Piv txwv: Yog lub teb chaws es koj sib yuav ntawv hais tias kev sib yuav es yog ua kev cai dab qhuas xwb ces yeej yog sib yuav lawm thiab koj yeej tau ua kev cai li ntawd lawm, ces teb chaws U.S. kuj yuav lees txais qhov kev sib yuav no.

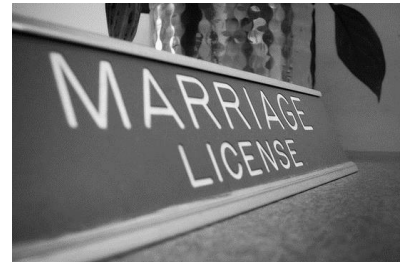
Nyob hauv lub teb chaws U.S. no, koj tsuas pub muaj tau 1 tug txij nkawm nrog koj ua ke xwb. Txawm tias nws yuav raug cai es muaj ntau tshaj 1 tug txij nkawm nrog koj thaum ib lub sij hawm (polygamy) ntawm koj lub teb chaws, teb chaws U.S. no tsis lees paub qhov ntawd. Tsuas yog tus txij nkawm tib ib mas thiaj li yog tus raug cai hauv teb chaws U.S..



**Nco ntsoov:** Yog tias lub chaw immigration xam tias neb sib yuav raws cai, ces koj kuj yuav muab xam tias sib yuav raws cai li cov cai hauv lub xeev Minnesota thiab lub teb chaws U.S.

## **Dabtsi es thiaj li yog kev sib yuav los yog sib nrauj kom raws txoj cai lij choj hauv Teb Chaws United States?**

Nyob hauv lub teb chaws U.S., ib qho kev sib yuav es raug cai yog thaum koj ua ntawv thov mus rau tsoom fww thiab muaj tej qho kev cai es yuav tsum ua raws li tej tsab cai.



Nyob hauv lub xeev Minnesota koj thov tau daim ntawv tso cai rau neb sib yuav ntawm lub zos county. Ces neb yuav tsum raug muab sib yuav los ntawm ib tug neeg muaj cai muab neb sib yuav. Ces neb thiaj tau txais neb daim ntawv pov thawj sib yuav.

Yog hais tias koj sib yuav es muaj ib tug neeg muaj cai muab neb sib yuav, neb ua raws cov cai ntawm neb qhov kev ntseeg tabsis TSIS ua ntaub ntawv thov daim ntawv tso cai (license), kuj yuav muab xam tias qhov kev sib yuav no tsis raug cai hauv lub xeev Minnesota.

Feem ntau ib qho kev sib nrauj mas tsis raug cai txog thaum khub niam txiv yuav tsum tau mus nram tsev hais plaub. Cov ntaub ntawv xa mus rau hauv lub tsev hais plaub thiab feem ntau khub niam txiv yuav tsum tau mus ntsib tus neeg txiav txim. Tus neeg txiav txim mam li kos npe rau daim ntawv es hais tias neb sib nrauj lawm.

Vim hais tias ib lub xeev twg mas muaj cov cai lij choj sib txawv, kev sib yuav thiab sib nrauj yuav tsum tau ua raws nraim li cov cai lij choj nyob hauv lub xeev es ntawm qhov kev cai sib yuav los yog sib nrauj tshwm sim.

## **Vim li cas thiaj li tseem ceeb yog tias kuv sib yuav los yog sib nrauj kom raws txoj cai?**

Nws tseem ceeb rau kev ua se los yog ua cov ntaub ntawv foos es nug seb koj puas sib yuav. Koj yuav hais tsis tau tias koj sib yuav yog tias lub xeev yeej tsis lees paub txog qhov koj sib yuav. Nws yog ib qho tseem ceeb yog tias koj txiav txim siab yuav sib nrauj nrog koj tus txij nkawm.

Kev sib yuav raug cai mas tseem ceeb rau qhov es koj muaj cai tau cov qub txeeg qub teg. Yog hais tias koj tus txij nkawm tuag lawm es nws tsis teev daim ntawv qub txeeg qub teg (will), yog yeej yog tus neeg es cia tau cov khoom qub txeeg qub teg thiab tej vaj tej tsev. Yog hais tias koj tsis sib yuav nrog tus neeg ntawd koj kuj tsis muaj cai txeeb tej khoom qub txeeg qub teg, txawm tias koj yeej nrog nws nyob ua ke ntev heev lawm.

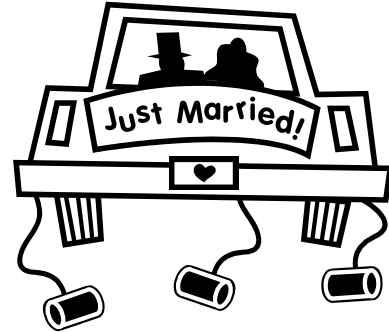
Kev muaj cai tu thiab txiav txim siab rau cov menyuum kuj nyob ntawm seb khub niam txiv puas sib yuav raws txoj cai thaum tus menyuum yug tawm los. Hauv lub xeev Minnesota yog tias khub niam txiv tsis tau sib yuav thaum yug tus menyuum tawm los, tsuas yog tus niam thiaj li muaj cai tu thiab txiav txim siab rau tus menyuum tshwj tsis yog tias lub tsev hais plaub txiav txim txawv rau.

Yog hais tias koj paub tsis meej tias koj qhov kev sib yuav puas raug txoj cai ntawm tsab cai hauv lub xeev Minnesota, nrog ib tug kws lij choj tham ua ntej yuav ua se los yog ua cov ntaub ntawv es teev tias koj sib yuav lawm.

### **Kuv yuav ua li cas thiaj muaj qhov sib yuav kom raws txoj cai?**

Yuav kom sib yuav raws txoj cai hauv lub xeev Minnesota koj yuav tsum ua raws li qee txoj cai. Koj yuav tsum:

- muaj 18 xyoos (los yog muaj kev tso cai los ntawm niam thiab txiv)
- muaj peev xwm txiav txim siab rau koj tus kheej
- ua ntawv thov daim ntawv tso cai sib yuav (marriage license)
- sib yuav los ntawm ib tug neeg es muaj cai ua qhov kev cai ntawm kev sib yuav.



Tom qab ua tag nrho cov cai nod lawm, yuav muab ib daim ntawv pov thawj sib yuav rau koj.

Saib daim ntawv qhia qhov [Kev Sib Yuav Hauv Minnesota](#).

Tej lub xeev mas muaj cov cai lij choj es hais tias ob tug neeg muab xam tias yeej sib yuav raug cai lawm yog tias nkawv nyob ua ke tau li ib ntus. Cov no feem ntau hu ua kev sib yuav raws txoj cai common law. Lub xeev Minnesota tsis muaj tsab cai sib yuav raws li common law marriage thiab tsis lees paub. Yog hais tias koj nyob ua ke ntev tau ntau lub xyoos lawm thiab yeej sawv cev tias koj sib yuav raws cai, ceev faj! Koj yeej tsis tau sib yuav raws cai nyob hauv qab ntawm tsab cai lij choj hauv lub xeev Minnesota txog thaum koj ua raws li tsab cai lij choj hauv lub xeev Minnesota es yog muaj daim ntawv pov thawj sib yuav thiab ua ib qho kev cai sib yuav.

### **Kuv puas yuav tsum tau sib nrauj kom raug cai?**

Yog hais tias koj qhov kev sib yuav yeej yuav raug cai ntawm qhov chaw koj sib yuav, ces nws yeej lees paub los ntawm teb chaws U.S. tias qhov kev sib yuav yeej raug cai. Ces yog, koj yuav tsum tau muaj kev sib nrauj koj raug cai hauv lub xeev Minnesota.

Yog hais tias koj sib yuav **hauv** lub xeev Minnesota, thiab neb ua raws cov cai ntawm neb qhov kev ntseeg tabsis tsis ua ntaub ntawv thov daim ntawv tso cai (license), kuj yuav muab xam tias qhov kev sib yuav no tsis raug cai. Koj **tsis tas** yuav mus hauv tsev hais plaub mus sib nrauj vim neb qhov kev sib yuav pom tau tias sib yuav tsis raug cai los ntawm lub xeev Minnesota.

## Kuv yuav ua li cas thiaj li sib nrauj kom raug cai?

Yuav kom sib nrauj kom raug cai hauv lub xeev Minnesota mas koj yuav tsum tau mus rau hauv lub tsev hais plaub hauv county. Ua daim ntawv kom raug cai hu ua Petition. Daim ntawv petition no mas hais tias muaj tej yam “irretrievable breakdown” ntawm qhov kev sib yuav. Qhov no txhais tias koj thiab koj tus txij nkawm nyob tsis tau ua ke ntxiv es yog ib niam txiv mus tom ntej ntxiv lawm thiab tsis muaj kev cia siab kev vam rau lub neeg yav tom ntej lawm.



Vim tias nyob hauv lub xeev Minnesota no tsis muaj qhov kev txhaum rau neeg sib nrauj (no-fault divorce) ces koj tsis tas yuav muaj pov thawj tias tim tus txij nkawm twg es qhov kev sib yuav no thiaj li puas tsuaj.

Yog hais tias koj xav nug kom muaj kev sib nrauj hauv lub xeev Minnesota, koj yuav tsum tau nyob hauv lub xeev Minnesota no 180 hnuv. Koj yuav tsum tau ua ntaub ntawv mus sib nrauj hauv lub tsev hais plaub nyob rau lub zos county es koj los yog koj tus txij nkawm nyob.

*Cov ntawv Qhia Tseeb yog qhia kom paub txoj kevcai xwb TSIS yog muab txwv yim txog txoj kevcai. Mus ntsib ib tug kws lij choj rau tswv yim. Tsis txhob siv daim ntawv qhia tseeb yog tias nws qub tshaj ib xyoos lawm. Nug peb txog cov hloov tshiab, daim ntawv qhia txog cov ntawv qhia tseeb, lossis lwm hom ntawv.*

© 2021 Minnesota Legal Services Coalition. Luam tau daim ntawv no los siv rau tus kheej tsis ua lag luam thiab qhia kom paub xwb. Tagnrho lwm cov cai ceev tseg. Qhov lus sau no yuav tsum nyob rau txhua daim ntawv. Txwv tsis pub muab luam, faib, thiab siv ua lag luam.